

A douăzecea Olimpiadă internațională de lingvistică

Bansko (Bulgaria), 23–29 iulie 2023

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

Problema nr. 1

		○		→	
● → ●			<i>eu am văzut (ceva)</i>	<i>eu văd (ceva)</i>	
↑ ●			<i>eu am fost văzut(ă)</i>	<i>eu sunt văzut(ă)</i>	
pers. I sg.	○	→	pers. III sg.	○	→
● → ●	-n'	in-	● → ●	-y'	—
↑ ●	in-	in-	↑ ●	-∅	a-

1. →:

- -CV → -C'V (ș' → ts');
- -V₁CC'V₂- → -V₁CV_XC'V₂-, V_X = (V₁ = V₂) | a

2. ↑ ●:

- -ʔ (-C'V → -CV | __ -ʔ);
- ○: (C)VCV- → (C)V̄VCV-

- 4. ● n → m | __ {p, p'}
- n → ŋ | __ {k, k'}

5. <p, t, k> → <b, d, g> | {m, n, ŋ} __

3. n' → ŋ, y' → y | C'V __

(a)

	Forma 1	Forma 2	Traducere
15.	netkay'	innetak'a	a împinge (ceva)
16.	kiri'y'	iggir'i	a trage (ceva)
17.	p'uhru'y'	imp'uhur'u	a face găuri
18.	her'oy	inher'o	a netezi (ceva)

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

(b)

39.	her'oŋ	<i>eu am netezit (ceva)</i>
40.	iŋiŋpa?	<i>eu am plecat</i>
41.	apla?	<i>el/ea a fost deschis(ă)</i>
42.	ŋur'uy	<i>el/ea a ales (ceva)</i>
43.	pirin'	<i>eu am văzut (ceva)</i>
44.	iŋŋawats'a	<i>eu plantez (ceva)</i>
45.	k'aani?	<i>el/ea a fost capturat(ă)</i>
46.	imp'ihana?	<i>eu sar</i>
47.	ahika?	<i>el/ea este cusut(ă), țesut(ă)</i>
48.	iŋipla?	<i>eu am fost îmbăiat(ă)</i>

Problema nr. 2

- Topică:

– S V DO (IO) \equiv DO ^SV (IO) (S_(substantiv))
 (S = subiect; V = predicat (verb);
 DO = obiect direct; IO = obiect indirect [-mukary])

– posesor posedat

-

	pers. I sg.	pers. II sg.	pers. III sg.	
			(m)	(f)
posesor = subiect	n(I)-	p(I)-	(I)-	u-
IO; DO ($\neg\exists$ IO)	-nu		-ry	-ru

$$(I)- = \begin{cases} i _ \{nh, tx, x\} i \\ y _ C & ; n > nh \mid _ i \\ \emptyset _ V \end{cases}$$

-

parte a corpului	\neg posedat	-txi ($-y > -i \mid _ -txi$)
(substantiv)	posedat	-te

- (a) 17. **uwa xinhikaru sytu** — *Ea și-a amintit de femeie.*
 18. **txipary nhinhikary** — *Eu am mâncat banana.*
 19. **kyky aikute ppsykary ywamukary** — *Tu i-ai dat (lui) casa omului.*
- (b) 20. $\left. \begin{array}{l} \text{uwa mynary kanawa ximakymukary} \\ \text{kanawa umynary ximakymukary} \end{array} \right\} \text{ — } \textit{Ea i-a adus peștei canoa.}$

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

- (c) 21. *Tu ai găsit casa.* — { aiku papukary
pita apukary aiku
22. *Eu i-am adus fetei canoea ta.* — { pykanawate nymynaru hătakurumukary
nuta mynaru pykanawate hătakurumukary
23. *El mi-a adus apa ta.* — { pîpurăâte ymynanu nutamukary
ywa mynanu pîpurăâte nutamukary
24. *Bărbatul a băut sângele fetei.* — { hătakuru herêka âtary kyky
kyky âtary hătakuru herêka
25. *Eu mi-am amintit de ochi.* — { ukîtxi nhixinhikary
nuta xinhikary ukîtxi
26. *Tu ai mâncat banana mea.* — { nhitxiparyte pinhikary
pita nhikary nhitxiparyte

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

Problema nr. 3

1. subiect:

- **nak** pers. I
- **o** pers. II sg.
- **e** pers. II pl.

2. • **b** ‘chiar’

- **bat** ‘Vai, —.’
- **bam** ‘Ah, —!’

3. **a** (subiect = pers. III sg.)4. **um** ‘degeaba’5. **e** {subiect, obiect} = pers. I pl.rădăcină = ..C↑C⁺
obiect:

- **ana** pers. I
- **aya** pers. II sg.
- **a** pers. II pl.
- **e** pers. III sg.

kb > **mb**; **e o** > **i u** | _ C* V C* V C* #

- (a) 18. **e-yuyanah** — *Noi ne-am cutremurat.*
 19. **ba-ihwin** — *El chiar a plâns.*
 20. **nambum-kisayah** — *Eu chiar te-am scuipat degeaba.*
 21. **bat-yadawn** — *Vai, el v-a abandonat.*
 22. **ubamum-kolewn** — *Ah, tu ai râs de el degeaba!*
- (b) 23. *El a plutit la suprafață.* — **a-tameb**
 24. *Vai, tu ai revenit.* — **obat-dahetok**
 25. *Ah, eu l-am redus la tăcere!* — **nambam-hoyeb**
 26. *El chiar ne-a alungat.* — **be-utanab**
 27. *Voi chiar ne-ați scuipat degeaba.* — **ibume-kisanah**

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

Problema nr. 4 S = subiect, O = obiect

ni-: pers. II \notin {S, O}
\wedge pers. I \in {S, O}

ki-: pers. II \in {S, O}

+ rădăcină +

S	O	
I II	III	-ā(w)
I	II	-it-in
II	I	-in
III	I II	-ik(o w)

+

pers. I pl. \in {S, O} : -(n)ān
pers. II pl. \in {S, O} : -(ā)wāw
\wedge pers. I pl. \notin {S, O}

+

pers. III pl. \in {S, O} : -(w)ak

S	O	
I II	III	-ā(w)
III	I II	-ik(o w)

+

{S, O}
{pers. II pl., pers. III sg.} : -yēk
{pers. I pl., pers. III pl.} : -yāhwāw
etc.

• $\left. \begin{array}{l} \bar{e}- \text{ în timp ce ...} \\ \emptyset- \text{ dacă ...} \end{array} \right\} + \text{rădăcină} +$

- (a) 22. **ē-wāpamikoyēk** — *în timp ce el vă vede*
 23. **ninakinikonān** — *el ne oprește*
 24. **kikakwēcimāwāw** — *voi îl rugați*
 25. **kiwīcīhitināwāw** — *eu vă ajut*
- (b) 26. *dacă noi îi rugăm* — **kakwēcimāyāhwāwi**
 27. *ei vă provoacă* — **kimawinēskomikowāwak**
 28. *ei mă ajută* — **niwīcīhikwak**
 29. *tu îi vezi* — **kiwāpamāwak**
 30. *eu vă opresc* — **kinakinitināwāw**

Problema nr. 5

• $\left[\begin{array}{l} 400 : \text{kampwoo} \\ \alpha_1 \times 400 : \text{kampw} \alpha_1 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 80 : \text{ŋkuu} \\ \alpha_2 \times 80 : \text{ŋkwuu } \alpha_2 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 20 : \text{beŋjaaga} \\ \alpha_3 \times 20 : \text{be-} \alpha_3 \end{array} \right] +$
 $[10 : \text{kε}] + [5] + [\beta], 2 \leq \alpha_{1,2,3} \leq 4, 1 \leq \beta \leq 4$

• +: na

- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1: niŋkin | -niŋkin → -ni |
| 2: shuunni | |
| 3: taanre | |
| 4: sicyεere | -sicyεere → -ricyεere |
| 5: kaŋkuro | kaŋkuro na → baa- |

Rezolvările problemelor de la competiția individuală

- (a) **kampwɔhii shuunni na ke** 810
ŋkuu na baataanre 88
- (b) 15 **ke na kaŋkuro**
109 **ŋkuu na beŋjaaga na baaricyɛɛre**
152 **ŋkuu na beetaanre na ke na shuunni**
403 **kampwoo na taanre**
1534 **kampwɔhii taanre na ŋkwuu sicyɛɛre na ke na sicyɛɛre**